

# Notícies AILLC

## Abril 2016

### DESTACAT SOBRE L'AILLC

#### Informació general

#### Col·loqui de Bucarest

En la reunió de la Junta de Govern del 19 de febrer passat, i a proposta del Comitè encarregat d'organitzar el Col·loqui de Bucarest, es van aprovar les dates i els temes següents:

*Dates:* 2-6 de juliol de 2018.

*Temes:*

- Clàssics de la literatura universal en la literatura catalana.
- El català entre les llengües romàniques.
- Els traductors del català i al català com a prescriptors.
- La didàctica del català com a llengua estrangera i noves tecnologies.

#### Membres de l'AILLC traspassats

Hem de lamentar la defunció de la senyora Marina Saragossà.

#### Distincions a membres de l'AILLC

El senyor Artur Quintana Font ha rebut la Creu de Sant Jordi, atorgada per la Generalitat de Catalunya.

El senyor Josep Massot i Muntaner ha estat nomenat Doctor honoris causa per la Universitat de València.

El senyor Jordi Carbonell i de Ballester ha rebut el Premi Pompeu Fabra, atorgat per la Generalitat de Catalunya, per la seva trajectòria professional.

El senyor Abelard Saragossà i Alba ha estat nomenat acadèmic de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua.

El senyor Roger Canadell i Rusiñol ha estat guardonat amb el Premi Lluís Nicolau d'Olwer, que atorga l'Institut d'Estudis Catalans, pel treball "Josep Anselm Clavé i l'escriptura. Obra poètica i periodisme cultural. Edició, índexs i estudis".

La senyora Verònica Zaragoza Gómez ha rebut la Borsa d'estudi Ramon d'Alòs-Moner, que atorga l'Institut d'Estudis Catalans, pel projecte "La literatura femenina dels segles XVI-XVIII: catàleg d'autores i obres del domini lingüístic català".

El senyor Adrià Martí i Badia ha estat beneficiari d'una de les Borses d'estudi Països Catalans, que atorga l'Institut d'Estudis Catalans, pel projecte "La llengua catalana al País Valencià entre 1808 i 1906".

## SUMARI

### SESSIONS DE TREBALL

1. II Jornades Internacionals de Poesia: arxius, poètiques i recepcions
2. IV Conferència de l'Aula Joaquim Molas: *Barcelona, capital literària*
3. Nova sessió de Complèxica. Seminaris per a la transdisciplinarietat : *El multilingüisme des de la complexitat*
4. International Conference on Systems and Informatics (ICSAI 2016)

### PREMIS I AJUTS

1. Convocatòria de les "Becas Iberoamérica. Santander Investigación" (2016-2017)
2. III Premi d'(auto)biografies lingüístiques
3. I Concurs Internacional de Llibre d'Artista en homenatge a Joan Brossa

### OFERTES DE FEINA

### ALTRES

1. 50 anys de la publicació d'*El quadern gris*
2. Exposicions itinerants
3. Publicació d'articles a "Linguistics and Literature Studies"

### PUBLICACIONS

## SESSIONS DE TREBALL

### **1. II Jornades Internacionals de Poesia: arxius, poètiques i recepcions**

Lloc: MACBA, Barcelona

Dates: del 27 i 28 d'octubre de 2016.

Organitza: Grup de recerca "POCIÓ. Poesia i educació" de la Universitat de Barcelona  
**Vegeu, en document adjunt, la primera circular.**

### **2. IV Conferència de l'Aula Joaquim Molas: *Barcelona, capital literària***

Dia: 20 de maig.

Lloc: Biblioteca Museu Balaguer de Vilanova i la Geltrú.

Organitzen: Aula Joaquim Molas, Museu Víctor Balaguer, Universitat Autònoma de Barcelona, Universitat de Barcelona i Universitat Oberta de Catalunya.

**Vegeu, en document adjunt, el programa.**

### **3. Nova sessió de Complèxica. Seminaris per a la transdisciplinarietat: *El multilingüisme des de la complexitat***

Data, hora i lloc: 28 d'abril de 2016, 18.00h, aula 0.2 de l'Edifici Josep Carner de la Facultat de Filologia, de la Universitat de Barcelona.

Organitza: Grup de Complexitat, Comunicació i Sociolingüística i Projecte Scripta, amb la col·laboració del Centre Universitari de Sociolingüística i Comunicació.

<http://www.sociocomplexitat.ub.edu/>

#### 4. International Conference on Systems and Informatics (ICSAI 2016)

The 2016 International Conference on Systems and Informatics (ICSAI 2016) will be held from 19-21 November 2016 in Shanghai, China.

ICSAI 2016 aims to be a premier international forum for scientists and researchers to present the state of the art of systems engineering and information science.

Topics include (but are not limited to):

##### Systems

- Control and Automation Systems
- Power and Energy Systems
- Intelligent Systems
- Computer Systems and Applications

##### Informatics

- Communications and Networking
- Image, Video, and Signal Processing
- Data Engineering and Data Mining
- Software Engineering

**All papers in conference proceedings will be submitted to both IEEE Xplore and EI Compendex for indexing. Substantially extended versions of best papers will be considered for publication in a special issue of a SCI-indexed journal.**

Shanghai is the largest city in China, with famous historical and cultural heritage. Attractions include Yuyuan Garden ("Happy Garden" built in Ming Dynasty), Shanghai Museum with 120,000 pieces of rare relics, Shanghai World Financial Center, Jade Buddha Temple (Song Dynasty), Oriental Pearl TV Tower, Zhujiajiao Water Town, and Expo 2010 site.

To promote international participation of researchers from outside the country/region where the conference is held (i.e., China's mainland), researchers outside of China's mainland are encouraged to propose **invited sessions**. The first author of each paper in an invited session must not be affiliated with an organization in China's mainland. All papers in the invited sessions can be marked as "Invited Paper". The organizer(s) for each invited session with at least 6 registered papers will jointly enjoy an honorarium of US\*D 400. Invited session organizers will solicit submissions, conduct reviews and recommend accept/reject decisions on the submitted papers. Invited session organizers will be able to set their own submission and review schedules, as long as a list of recommended papers is determined by **10 October 2016**. Each invited session proposal should include: (1) the name, bio, and contact information of each organizer of the invited session; (2) the title and a short synopsis of the invited session. Please send your proposal to [icsai2016@sdju.edu.cn](mailto:icsai2016@sdju.edu.cn)

For more information, visit the conference web page: <http://icsai.sdju.edu.cn/>

If you have any questions after visiting the conference web page, please email the secretariat at [ICSAI2016@ytu.edu.cn](mailto:ICSAI2016@ytu.edu.cn)

## PREMIS I AJUTS

### 1. Convocatòria de les “*Becas Iberoamérica. Santander Investigación*” (2016-2017)

Beques postdoctorals adreçades a professors o investigadors joves per a fer una estada en un centre de recerca o universitat que pertanyi a un dels següents països iberoamericans: Argentina, Bolívia, Brasil, Colòmbia, Costa Rica, Cuba, Equador, El

Salvador, Guatemala, Hondures, Mèxic, Nicaragua, Panamà, Paraguai, Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Uruguai, Veneçuela i Xile.

Informació a: [www.becas-santander.com](http://www.becas-santander.com)

## 2. III Premi d'(auto)biografies lingüístiques

El Grup d'Estudi de Llengües Amenaçades de la Universitat de Barcelona i la Xarxa Vives d'Universitats, en col·laboració amb altres institucions, convoquen la tercera edició del concurs sobre (auto)biografies lingüístiques.

Termini per al lliurament dels treballs: 15 de setembre de 2016.

Adreça d'enviament: [gela@ub.edu](mailto:gela@ub.edu)

Trobareu les bases a: [www.gela.cat](http://www.gela.cat)

## 3. I Concurs Internacional de Llibre d'Artista en homenatge a Joan Brossa

En el marc de les II Jornades Internacionals de Poesia, organitzades pel grup de recerca "POCIÓ. Poesia i Educació", es convoca el I Concurs Internacional de Llibre d'Artista en homenatge a Joan Brossa, amb la finalitat d'estimular aquesta modalitat de creació artística dins el context de les "poètiques experimentals".

Vegeu, en document adjunt, les bases del concurs.

## OFERTES DE FEINA

1. Director of Research Inst. of Humanities & Social Sciences  
University Of Sharjah  
Office of Vice Chancellor for Research and Graduate Studies  
Sharjah, United Arab Emirates  
<http://www.AcademicKeys.com/r?job=77380&o>
2. Dean, School of Arts and Social Science  
Memorial University  
School of Arts and Social Science  
Corner Brook, NF, Canada  
<http://www.AcademicKeys.com/r?job=76993&o>
3. Teaching Assistant Professor  
Stevens Institute of Technology  
College of Arts and Letters  
Hoboken, NJ, United States  
<http://www.AcademicKeys.com/r?job=78426&o>
4. Full-Time American Sign Language Instructor  
Cerritos College  
Languages  
Norwalk, CA, United States  
<http://www.AcademicKeys.com/r?job=78132&o>
5. Instructor Modern Languages  
The University of Akron  
Modern Languages

Akron, OH, United States  
<http://www.AcademicKeys.com/r?job=77474&o>

6. Faculty Members (Humanities, Arts and Social Sciences)  
Singapore University of Technology and Design  
Humanities, Arts and Social Sciences  
Singapore, Singapore, Singapore  
<http://www.AcademicKeys.com/r?job=73485&o>

7. Assistant Professor, Regular Title Series  
University of Kentucky  
8E700: Writing Rhetoric and Digital Studies  
Lexington, KY, United States  
<http://www.AcademicKeys.com/r?job=77373&o>

## ALTRES

### 1. 50 anys de la publicació d'*El quadern gris*

Amb motiu de la celebració durant aquest mes d'abril dels 50 anys de la publicació d'*El quadern gris*, la Fundació Josep Pla proposa diverses activitats que es poden organitzar tot l'any amb concertació prèvia: 972305577 - [info@fundaciojoseppla.cat](mailto:info@fundaciojoseppla.cat)  
<http://fundaciojoseppla>

### 2. Exposicions itinerants

La Institució de les Lletres Catalanes, en col·laboració amb altres institucions, organitza i promou exposicions literàries itinerants com a instrument per a la difusió del fet literari, de la lectura, dels escriptors i de les seves obres. Busqueu la informació sobre les exposicions següents:

Caterina Albert / Víctor Català

“La desmesurada vida de Ramon Llull” en els 700 anys de la seva mort

Montserrat Abelló. “Visc i torno a reviure”

a: <http://www.lletrescatalanes.cat/>, [info@lletrescatalanes.cat](mailto:info@lletrescatalanes.cat)

### 3. Publicació d'articles a “Linguistics and Literature Studies”

La publicació del quart volum de “Linguistics and Literature Studies” va acompanyada de la crida d'articles següent:

“We are pleased to inform you that the fourth volume of Linguistics and Literature Studies (ISSN: 2331-6438) is being published. With 400 experts serving on the editorial board, the high quality and visibility of this journal is maintained. As an international peer-reviewed journal, it has been indexed by some well-known bibliographic databases. (e.g. ProQuest, EBSCO A-Z, Google Scholar etc).

**Topics of interest include, but are not limited to, the following areas:** Applied Linguistics, Comparative Literature, Computational Linguistics, Creative Writing, Discourse Analysis, Historical Linguistics, History of Linguistics, Interlinguistics, Literary Theory, Natural Language Processing, Philology, Phonetics, Phonology, Pragmatics, Rhetoric, Semantics, Semiotics, Sociolinguistics, World Literatures, Adaptation and Cultural Translation, Cognitive Linguistics, Language Teaching, Literary History

### Submission Details

You can send your manuscripts to us via

[http://www.hrpub.org/journals/jour\\_submitmanuscript.php?id=93](http://www.hrpub.org/journals/jour_submitmanuscript.php?id=93)

or via email at [submission@hrpub.org](mailto:submission@hrpub.org)

### About ProQuest

ProQuest is one of the most authoritative and comprehensive databases providing access to high quality articles from all academic disciplines.

Cassie Baker

Editorial Assistant

Editorial Board of Linguistics and Literature Studies”

## PUBLICACIONS

Maxim AMELIN, Irina IERMAKOVA, *Esperit i fang. XXIII Seminari de Traducció Poètica a Farrera. Poetes russos*, Institució de les Lletres Catalanes, Barcelona, 2016. Edició a cura de Núria BUSQUET i Ricard SAN VICENTE.

Josep-Ramon BACH, *Secreta Dàlia*, Editorial Tres i Quatre, Valencia, 2016. Premi Vicent Andrés Estellés de poesia 2015.

Germà COLON DOMÈNECH, *Vocabulari castellonenc*, Ajuntament de Castelló, Castelló de la Plana, 2015. Pròleg de Maria Pilar PEREA.

Miquel Àngel ESTRADÉ, *L'assassí que llegia Vidal Vidal*, Editorial Tres i Quatre, Valencia, 2016. Premi Andròmina de narrativa 2015.

*Estudis de Literatura Oral Popular / Studies in Oral Folk Literature*, núm. 4, Publicacions de la Universitat Rovira i Virgili, Tarragona, 2015.

Ferran GARCÍA-OLIVER, *Valencians sense ADN. Relats dels orígens*, Editorial Tres i Quatre, Valencia, 2016. Premi Joan Fuster d'assaig 2015.

INSTITUCIÓ DE LES LLETRES CATALANES, *Homenatge Joana Raspall (1913-2013)*, Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, Barcelona, 2016.

Carme JUNYENT, *Escoles a la frontera*, Eumo Editorial, Vic, 2016.

Àngels MASSIP, Albert BASTARDAS, eds., *Complexica. Cervell, societat i llengua des de la transdisciplinarietat*, Publicacions de la Universitat de Barcelona, Barcelona, 2014.

Vicent PITARCH, Lluís MESEGUER, Jaume GARCIA LLORENS, *Carles Salvador. Glosari (1921-1929)*, Ajuntament de Castelló, Castelló de la Plana, 2015. Edició i estudis introductoris de ---.

Sebastià PORTELL I CLAR, *Antònia Vicens. Massa deutes amb les flors*, Leonard Muntaner, Palma, 2016.

Miquel Àngel PRADILLA CARDONA, ed., *Miscel·lània d'Homenatge a Joan Martí i Castell*, Publicacions de la Universitat Rovira i Virgili, Tarragona, 2016, dos volums.

SECCIÓ FILOLÒGICA, *Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a Móra la Nova (17 i 18 d'octubre de 2014)*, Institut d'Estudis Catalans, Barcelona, 2016. Edició a cura de Joaquim MALLAFRÈ i Miquel Àngel PRADILLA.

Pere SIMON I ALTEA, *El pont retrobat. Escrits d'Antoni Simon Mossa*, Delegació del Govern de la Generalitat de Catalunya a Itàlia, Alger, 2016

*Traces. Llengua i literatura catalanes en xarxa*, circular núm. 62 dedicada a “Què va llegir la crítica l’any 2015?”, [http://projecte\\_traces.uab.cat/](http://projecte_traces.uab.cat/), tel. 935812373, [p.traces@uab.cat](mailto:p.traces@uab.cat)

Joan VENY, *Jacme d’Agramont, Regiment de preservació de pestilència (1348)*, (nova edició), Universitat de Barcelona - Ministerio de Economía y Competitividad - Publicacions de l’Abadia de Montserrat - Reial Acadèmia de Medicina de Catalunya, Barcelona, 2016. Transcripció i estudi lingüístic a cura de ---; introducció de Francesc CREMADES.

Amb la col·laboració de



Generalitat de Catalunya  
**Institució Lletres Catalanes**